

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04167 8590

M
1013
C46
op. 25
M6


MUSI

CIRCULATES ONLY WITH
ALL PERFORMING PARTS

WHEN THIS BOOK WAS CHARGED OUT THE FOLLOWING PARTS WERE IN THE POCKET:				
Score	1			
Vol.	1			

UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC
LIBRARY
score

u



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761041678590>

Концертный
репертуар
скрипича

Э. ШОССОН

П О Э М А

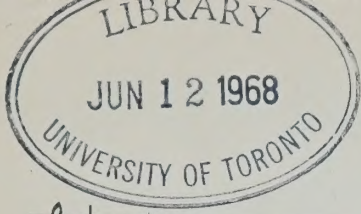
ДЛЯ СКРИПКИ С ОРКЕСТРОМ

Переложение
для скрипки и фортепиано
автора



МУЗЫКА МОСКВА 1966

1013
C46
Op. 25
mb



ПОЭМА

Э. ШОССОН, соч. 25
(1855-1899)

Violino

Lento e misterioso

Piano

pp

pp

Second system of the musical score. It features a Violino staff at the top and a Piano grand staff below. The Piano part includes dynamic markings of *sf* (fortissimo) and *p* (piano). The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

Third system of the musical score. The Violino staff has a first ending bracket marked with a '1'. The Piano part has a dynamic marking of *mf* *espress.* (mezzo-forte, expressive). The system concludes with a double bar line.

Fourth system of the musical score. It continues the Violino and Piano parts. The Piano part features dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte). A second ending bracket marked with a '2' appears in the Violino staff. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff (bass clef) is empty.

Second system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with a *v* (accrescendo) marking. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. A bracketed number **3** is placed above the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff (treble clef) is empty. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with a *p* (piano) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with a *tr* (trill) marking and a *posato* (pizzicato) marking. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with a *p* (piano) dynamic marking. A bracketed number **4** is placed above the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with a *v* (accrescendo) marking. The lower staff (bass clef) contains a complex accompaniment with a *p* (piano) dynamic marking.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef, starting with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The middle and bottom staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), also in two flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like "p" (piano) and "f" (forte). The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

A handwritten musical score on three staves, all in B-flat major (two flats). The top staff contains a single melodic line with various ornaments and slurs. The middle staff features a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes and slurs. The bottom staff provides a bass line with chords and single notes. The notation is in a historical style, possibly 18th or 19th century.

p tranquillo

7

pp

This musical score is for a piano and voice piece, page 7. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The score is divided into four systems, each with a vocal staff and a grand staff (treble and bass clef).
- **System 1:** The vocal line begins with a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a half-note bass line in the left hand.
- **System 2:** The vocal line continues with a half note D4, followed by a half note C4, and then a half note B3. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern, with a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking.
- **System 3:** The vocal line features a half note A3, followed by a half note G3, and then a half note F#3. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern, including a triplet of eighth notes in the right hand.
- **System 4:** The vocal line begins with a half note E3, followed by a half note D3, and then a half note C3. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern, with a *f* (forte) dynamic marking and a section marked with a box containing the number 8.

This musical score is for a piano and voice piece, page 8. It features a piano accompaniment with a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic, often octaved or chordal bass line in the left hand. The key signature is B-flat major (two flats). The score is divided into four systems. The first system includes a vocal line with a melodic phrase and a piano (p) dynamic marking. The second system features a vocal line with a melodic phrase and a piano (p) dynamic marking. The third system includes a vocal line with a melodic phrase and a piano (p) dynamic marking, and a piano accompaniment with a melodic phrase and a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The fourth system includes a vocal line with a melodic phrase and a piano (p) dynamic marking, and a piano accompaniment with a melodic phrase and a piano (p) dynamic marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

11

3

9

mf

p

p

p

p

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first staff (treble clef) features a melodic line with triplets and slurs. The second and third staves (grand staff) provide harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and *mp* (mezzo-piano).

Second system of musical notation, measures 5-8. The first staff continues the melodic line with triplets. The second staff has a *ff* (fortissimo) dynamic. The third staff features a *f* (forte) dynamic and a rapid ascending scale. The system concludes with a repeat sign.

Third system of musical notation, measures 9-16. The first staff begins with the tempo marking **Molto animato** and a measure number of 10. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in both the first and second staves, with *ff* (fortissimo) dynamics. The system ends with a repeat sign.

Fourth system of musical notation, measures 17-22. The first staff continues the rapid sixteenth-note passages. The second staff features a *f stringendo* (forte, increasingly) dynamic. The system concludes with a repeat sign.

mp (flottato)

11 **Animato (a tempo)**

p

mf

f

The musical score is written for a piano and a right hand. It consists of five systems of staves. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score begins with a right-hand part in the first system, marked *mp (flottato)*. The piano part enters in the second system, marked *p*. The tempo marking **11 Animato (a tempo)** appears at the start of the piano part. The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings include *mp*, *p*, *mf*, and *f*. The piece concludes with a final chord in the piano part.

First system of musical notation, measures 8-12. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measure 8 is marked with a repeat sign and a first ending bracket. Measures 9-12 contain complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. A box containing the number '12' is placed above the treble staff in measure 12. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).

Second system of musical notation, measures 13-17. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measures 13-17 feature a series of chords and single notes, primarily in the bass staff. A repeat sign with a first ending bracket is present at the beginning of the system. Dynamic markings include *f* (forte).

Third system of musical notation, measures 18-22. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measures 18-22 contain complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. A box containing the number '9' is placed above the treble staff in measure 19. A box containing the number '11' is placed above the treble staff in measure 22. Dynamic markings include *ff* (fortissimo), *f* (forte), *sf* (sforzando), *p* (piano), and *f p* (fortepiano).

Fourth system of musical notation, measures 23-27. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measures 23-27 feature a series of chords and single notes, primarily in the bass staff. A repeat sign with a first ending bracket is present at the beginning of the system. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *p* (piano), and *rit.* (ritardando).

p

Poco lento

13

pp

f

p

rit.

Poco lento

14

p

mf

15

mp

p

f

un poco stringendo

mp

mf

rit.

This musical score page contains measures 14 through 18. It is written for a voice part and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. The voice part has a melodic line with some grace notes and slurs. Dynamics include *mf*, *f*, *p*, *cresc.*, and *dim.*. A measure number box containing the number 18 is located at the start of the fifth system.

Measure 14: Voice part begins with a grace note and a slur. Piano part has a complex rhythmic pattern. Dynamics: *mf*.

Measure 15: Voice part continues with a slur. Piano part continues with a complex rhythmic pattern. Dynamics: *f*.

Measure 16: Voice part continues with a slur. Piano part continues with a complex rhythmic pattern. Dynamics: *p*.

Measure 17: Voice part continues with a slur. Piano part continues with a complex rhythmic pattern. Dynamics: *cresc.*.

Measure 18: Voice part continues with a slur. Piano part continues with a complex rhythmic pattern. Dynamics: *dim.*, *p*. Measure number 18 is indicated in a box.

This musical score is for a piano and voice piece, page 15. It features four systems of music. The first system shows a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The second system begins with a piano introduction marked *f* (forte) in the vocal line and *mf* (mezzo-forte) in the piano part. The third system continues the piano accompaniment with a melodic line in the vocal part. The fourth system concludes with a piano introduction marked *f* (forte) in the vocal line and *mf* (mezzo-forte) in the piano part. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment pattern throughout.

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) features a melodic line with a slur and an eighth rest (8). The lower staff (bass clef) contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of a musical score. The upper staff (treble clef) begins with a measure marked **19** and *p*. The lower staff (bass clef) starts with a measure marked *pp*. The system concludes with the instruction *accel.*

Third system of a musical score. The upper staff (treble clef) includes the instruction *cresc.*. The lower staff (bass clef) continues the accompaniment with eighth notes and rests.

Fourth system of a musical score. The upper staff (treble clef) contains measures marked *f*, *sub. p*, and *cresc.*, with some measures featuring a triplet (3). The lower staff (bass clef) includes a measure marked *mf* and another marked *cresc.*.

Musical score for piano and violin, page 17. The score is in D major and 9/8 time. It features a violin part with trills and triplets, and a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures. Measure numbers 11, 13, and 20 are indicated. Dynamics include *sf*, *ff*, *mf*, and *cresc. poco a poco*.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below it. The key signature has two sharps (F# and C#). The top staff contains several measures with trills marked 'tr#'. The grand staff features a piano introduction marked 'm.s.' in the bass staff, followed by a section marked 'f' (forte) with triplets in the bass staff.

Second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. The key signature changes to one sharp (F#) and then to one flat (Bb). The system includes a section marked 'cresc.' (crescendo) in the bass staff, followed by a section marked 'p.' (piano). The system concludes with a 3/4 time signature.

Third system of musical notation. It begins with a new section marked 'ff' (fortissimo) and 'Tempo I'. The measure number '21' is enclosed in a box. The system features a grand staff in 3/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). The music is characterized by dense block chords in the bass staff and more melodic lines in the treble staff.

Fourth system of musical notation. It continues the grand staff from the third system. The key signature remains two flats. The system includes a section marked 'mf' (mezzo-forte) in the bass staff, followed by a section marked 'p.' (piano). The system concludes with a 3/4 time signature.

This musical score page, numbered 19, contains six systems of musical notation. The notation is complex, featuring numerous triplets, trills, and other advanced musical symbols. The key signature is B-flat major (two flats). The score includes the following dynamic markings: *dim.* (diminuendo), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). A measure number of 22 is indicated in the second system. The notation is written for piano, with multiple staves per system. The score concludes with a *ppp* marking in the final system.

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

Инструментальная литература

Концертный репертуар

СКРИПКА И ФОРТЕПИАНО

Паганини Н. Первый концерт ре мажор
Стравинский И. Концерт
Ходяшев В. Концерт
Шнитке А. Концерт

Азарашвили В. Соната
Барток Б. Вторая соната
Бах И. С. Сонаты и партиты для скрипки соло
Брамс И. Сонаты
Гальперин Г. Ария
Изаи Э. Шесть сонат для скрипки соло
Избранные пьесы советских композиторов. С. Прокофьев. «Жульетта-девочка»; Д. Шостакович. Адажио из балета «Светлый ручей», Вальс-шарманка, Лирический вальс
Катуар Г. Соната-поэма
Киракосян Д. Экспромт
Клюзнер Б. Соната
Книппер Л. Скерцо

Паганини Н. Избранные произведения (Кантатта, Вечное движение, Кампанелла, Вариации на тему Вейгля)

Произведения советских композиторов. Для скрипки соло. С. Прокофьев. Соната; Г. Литинский. Соната; М. Чулаки. Импровизация и fuga; А. Марков. Анданте и Музыкальный момент; А. Мачавариани. Долури

Пьесы для скрипки и фортепиано. С. Прокофьев. Гавот; А. Хачатурян. Танец Айши; А. Муравлев. Мазурка-каприз; П. Темкин. Скерцо; А. Крейн. Танец

Пьесы русских композиторов. М. Глинка. Персидская песня; С. Рахманинов. Прелюд; А. Скрябин. Этюд; А. Бородин. Серенада; С. Рахманинов. Этюд-картина. Обработки Е. Цимбалыста и Я. Хейфеца

Пьесы французских композиторов. Дебюсси — Хейфец. Шеллеора; Дебюсси — Хейфец. Кукольный кэк-чок; Равель — Хейфец. Благородные и сентиментальные вальсы № 6, № 7; Равель — Хейфец. Форлана (из сюиты «Могила Куперена»); Пуленк — Хейфец. Престо; Мийо — Хейфец. Бразилиера

Равель М. Соната для скрипки и виолончели

Раков Н. Соната

Респиги О. Соната

Сорокин К. Соната

Тартини Д. Соната («Трель дьявола»)

Трошин Б. Соната для скрипки и виолончели

Шимановский К. Избранные пьесы (Ноктюрн и Тарантелла, Песнь Роксаны)

Шишаков Ю. Пьеса на боснийскую народную тему

Яцевич Ю. Соната

АЛТ И ФОРТЕПИАНО

Барток Б. Концерт
Голубев Е. Концерт

Бунин Р. Соната

Веприк А. Рапсодия

Компанеев З. Поэма-монолог

Монасыпов А. Романс

Произведения для альта соло. Г. Литинский. Соната; И. Стравинский. Элегия; М. Регер. Три сюиты

Пьесы русских композиторов. Н. Римский-Корсаков. Полет шмеля, Пляска скоморохов; С. Рахманинов. Вокализ

Шостакович Д. Избранные пьесы. Вып. 2. Ноктюрн, Галоп, Вальс-шарманка

ВИОЛОНЧЕЛЬ И ФОРТЕПИАНО

Вивальди А. Три концерта

Власов В. Концерт

Гайди И. Концерт до мажор

Глазунов А. Концерт-баллада

Мийо Д. Концерт

Хачатурян А. Концерт-рапсодия

Хренников Т. Концерт

Чайковский Б. Концерт

Бойко Р. Две поэмы

Кабалевский Д. Соната

Кодан З. Сонатина

Компанеев З. Анданте

Концертные пьесы. Н. Римский-Корсаков. Полет шмеля; С. Прокофьев. Вальс из балета «Каменный цветок» и др.

Пьесы. Н. Макарова. Мелодия; М. Гольдштейн. Менуэт, Скерцо

Форе Г. Пьесы (Элегия, Пробуждение, Жалоба, Сицилиана, Бабочка, Скорбная песня)

Фрид Г. Ария, Интермеццо

Хиндемит П. Соната

Худоян А. Соната для виолончели соло

*Специализированные нотные и универсальные книжные магазины
книготорга и потребительской кооперации
принимают предварительные заказы на музыкальную литературу.
Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!*

ИЗДАТЕЛЬСТВО - МУЗЫКА - МОСКВА

Индекс 9-6-2

Э. Шоссон

ПОЭМА ДЛЯ СКРИПКИ С ОРКЕСТРОМ

Переложение для скрипки и фортепиано

Редактор М. Лалинов

Техн. редактор Р. Орлова

Корректор И. Мионович

Подписано к печати 15/IX—66 г.

Формат бумаги 60×90¼

Печ. л. 3,5

Уч.-изд. л. 3,5

Тираж 3540 экз.

Изд. № 2946

Т. п. 66 г. № 277

Зак. 828.

Цена 34 к.

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30.

Московская типография № 6 Главполиграфпрома

Комитета по печати при Совете Министров СССР

Москва, Ж-88, 1-й Южно-портовый пр., 17.

2762

Printed in Soviet Union

UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC
LIBRARY
violin

Violino

57
125



M
1013
C46
OP.25
M6

ПОЭМА

Редакция скрипичной партии
К. Мостраса

Lento e misterioso

Э. ШОССОН, соч. 25
(1855 - 1899)

17 1 12 2

mf *mf* *p*

III 4 3

2 4 3 I I I V 2 3

3 13 4 *tr* 3 3 *tr* II *tr* 2 2

posato

4 3 1 4 1 3 2 1 4 2 3 1 1

3 2 2 2 2 2 1 4 4 1 2 2

0 1 3 4 1 3 0 4

p IV

II 4 I 4 1 3 3 II 4 II 4 2 3

III

V 3 3 4 2 2 3 2 1

V 1 3 4 3 2 1 3 1 2 2

restez

cresc.

2 4 3 3 4 1 4 II 4 I 2 2 1 4 3

Violino

3

5 *f* **III** **IV** **Animato** **ff**

6 **7** *dim.* **7** *P tranquillo* **8** *f*

9 *p* **10** **Molto animato** **11** *ff*

2946

Animato (à tempo)

Violino

11

mp (*flottato*)

2 restez

mf *f*

12

ff

8

ff *f* *ff*

9

11

IV rit. 13 Poco lento

5

II *p*

II rit. 14 Poco lento

7 15 III V

3

II 4

un poco string.

rit. *mf*

f

Poco meno lento

16

p *p*

*) С оркестром - по желанию, с фортепиано - обязательно.

Violino

17 Allegro

17 Allegro

mp

mf

f

18

p

f

mf

f

19

p

f

cresc.

sub. p

20

ff

ff

sf

© 1946

Violino

Violino musical score, measures 20-22. The score is written for a violin in G major (one sharp). It features various musical notations including trills (tr), vibrato (v), and dynamic markings (ff, mf, dim., p). The tempo is marked "Tempo I". The score includes measures 20, 21, and 22, with measure numbers 15 and 22 indicated. The key signature changes from G major to E minor (three flats) at measure 21. The score includes various musical notations such as trills (tr), vibrato (v), and dynamic markings (ff, mf, dim., p). The score includes measures 20, 21, and 22, with measure numbers 15 and 22 indicated. The key signature changes from G major to E minor (three flats) at measure 21. The score includes various musical notations such as trills (tr), vibrato (v), and dynamic markings (ff, mf, dim., p). The score includes measures 20, 21, and 22, with measure numbers 15 and 22 indicated.

